



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 24 de enero del 2014

ANUNCIA EL GOBERNADOR CUOMO EL PRIMER PROYECTO DE DISEÑO-CONSTRUCCIÓN DEL OESTE DE NEW YORK EN EL CONDADO DE NIAGARA

Rehabilitación de puente con un costo de \$41 millones fortalecerá infraestructura vital

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy que iniciarán los trabajos en el primer proyecto de diseño-construcción del oeste de New York para fortalecer la infraestructura en el condado de Niagara. El proyecto se compone de una rehabilitación por \$41.1 millones de los tres puentes por los que las carreteras I-190 y la Ruta NY 265 (Military Road) atraviesan el embalse de la Autoridad de Energía de New York (por sus siglas en inglés, "NYPA") en los pueblos de Niagara y Lewiston.

El Gobernador Cuomo promulgó la primera Ley de Diseño-Construcción de New York en el 2011, simplificando la burocracia de importantes proyectos de infraestructura para acelerar los cronogramas de construcción y reducir costos. Como parte de su Presupuesto Ejecutivo, el Gobernador Cuomo ha propuesto extender la legislación que autoriza el uso del método de compras de diseño-construcción. Esa legislación actualmente expira a fines del 2014. Sin el diseño-construcción, estos proyectos de reconstrucción de puentes no habrían llegado a la etapa de construcción hasta dentro de dos años.

"Estamos usando el proceso de diseño-construcción por primera vez en el oeste de New York para acelerar los proyectos de puentes que son parte clave de la infraestructura vital de la región," dijo el Gobernador Cuomo. "El proceso de diseño-construcción nos ayudará a fortalecer estos puentes con una programación veloz y eficiente que mantenga bajos los costos. Este es otro paso al frente en nuestro esfuerzo por reimaginar la infraestructura de New York para que esté lista para el futuro."

Este proyecto cumple con los objetivos de las iniciativas Drivers First del Gobernador Cuomo para garantizar que la construcción cause el menor impacto posible a los automovilistas. Se espera que los trabajos del proyecto continúen hasta diciembre del 2016. El proyecto incluye el reemplazo de la superestructura completa del puente para los puentes hacia el sur de I-190, hacia el norte de I-190 y de la NY 265 sobre el embalse de NYPA. Las losas de aproximación también serán reemplazadas y se harán reparaciones a las subestructuras de los puentes. Se instalarán nuevos rieles guía sobre I-190 y NY 265. La carretera NY 265 será repavimentada en el tramo entre sus intersecciones con la Ruta NY 31 y la Ruta NY 104.

Spanish

“Rehabilitar los puentes sobre el embalse de Energía restaurará la integridad de estas estructuras para garantizar que permanezcan en servicio por los próximos 40 años,” dijo la comisionada del Departamento de Transporte (por sus siglas en inglés, “DOT”) Joan McDonald. “Gracias al Gobernador Cuomo, este proyecto es otra inversión inteligente en nuestra infraestructura que minimizará los costos futuros de mantenimiento y reparación con mínimos trastornos del tráfico”.

El proceso de diseño-construcción, implementado por el Gobernador Cuomo en diciembre del 2011, permite combinar los servicios de diseño y de construcción en contratos integrados para ayudar a acelerar los trabajos de reparación a infraestructura vital y ahorrar dinero de los contribuyentes. Los contratistas de diseño-construcción presentan propuestas para diseñar y construir el puente al mismo tiempo. Esto generalmente resulta en que un consultor de diseño se asocie con un contratista de construcción para entregar el proyecto de manera conjunta.

El equipo de diseño-construcción para este proyecto incluye a Oakgrove Construction, Inc. (construcción), Bergmann Associates, Inc. y Hatch Mott MacDonald Group, Inc. (diseño), Urban Engineers of New York (servicios de inspección) y SJB Services (pruebas de materiales).

Como parte de la iniciativa Drivers First desarrollada por el Gobernador Cuomo el año pasado, los planes del proyecto pasaron por un riguroso proceso de revisión para garantizar que la construcción tendrá el menor impacto posible para el público viajero. Drivers First requiere que los proyectos de capital de construcción de caminos y puentes sean revisados para garantizar que el trabajo tenga el menor impacto posible sobre los usuarios de la carretera. Para este proyecto, se determinó que realizar la mayor parte de los trabajos por la noche, con cierres limitados de carriles y rampas, permitiría que el proyecto se complete y cumpla con los objetivos de la iniciativa Drivers First.

Es imperativo que los automovilistas recuerden conducir con precaución por esta y las muchas otras zonas de construcción de carreteras y puentes que encuentren durante la próxima temporada de construcción.

El Senador George Maziarz dijo, “Las reparaciones que se iniciarán la próxima semana son sustanciales y son críticas. Estos puentes están en el centro de una arteria clave en el oeste del condado de Niagara, y debemos hacer todos los esfuerzos para minimizar el impacto de la construcción sobre los automovilistas del área. La estrategia de diseño-construcción nos ayudará a alcanzar ese objetivo, por no mencionar el arrancar el proyecto antes de lo esperado.”

El integrante de la Asamblea John Ceretto dijo, “Este es un importante proyecto de infraestructura que garantizará la seguridad futura de residentes y turistas, a la vez que crea empleos de construcción muy necesarios para la región. Este es otro paso en el progreso que hemos alcanzado para re-desarrollar el oeste de New York y la zona de Niagara Falls.”

La integrante de la Asamblea Jane Corwin dijo, “Estos reemplazos completos de la superestructura de

Spanish

los puentes tendrán un impacto profundo y positivo en la economía de los condados de Niagara y Erie. Garantizar caminos más seguros además de puentes y estructuras de rieles reforzados permitirá traslados más eficientes, y mejorará las condiciones de los conductores que quieren aprovechar todo lo que el condado de Niagara puede ofrecer. Estas mejoras reforzarán la seguridad de los conductores y abrirán la puerta para más turismo en Lewiston, Wilson y todo el camino de los vinos en el Condado de Niagara.”

William L. Ross, presidente de la legislatura del condado de Niagara, dijo, “La rehabilitación de estos tres puentes en el condado de Niagara es una importante inversión en la infraestructura de nuestra región, y significará un traslado más seguro y significativamente mejor para la comunidad local. Al adelantar este proyecto bajo el modelo de diseño-construcción y en línea con la iniciativa Drivers First, el Gobernador está garantizando que estas mejoras críticas se terminen rápidamente y con un impacto mínimo para los conductores locales. Esta es una gran victoria para el oeste de New York y espero ver el proyecto terminado.”

Para obtener información de viaje en tiempo real, llame al 511 o visite www.511.ny.org. 511NY es la fuente de información oficial del estado de Nueva York sobre el tráfico y el tránsito. El sitio 511NY y la aplicación móvil ofrecen información gratuita y en tiempo real sobre el tráfico y el tránsito a nivel estatal las 24 horas del día, los 7 días de la semana, a todo el estado de Nueva York. Este también ofrece un organizador de viajes sobre el tránsito, filmaciones de cámaras, así como alertas y pronósticos del clima. Nuevas funciones disponibles en el sitio incluyen aplicaciones adicionales para celular, horarios de cruce en fronteras, nuevas notificaciones en la página principal y una interfaz más fácil para navegar.

###

Notas adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418